

# Arv



Nordic Yearbook of Folklore 2001



Nordic  
Yearbook of Folklore  
2001

Vol. 57

*Editor*

ULRIKA WOLF-KNUTS

ÅBO (TURKU)

*Editorial Board*

Anders Gustavsson, Oslo; Gustav Henningsen, Copenhagen  
Bengt af Klintberg, Lidingö; Ann Helene Bolstad Skjelbred, Oslo

*Published by*

THE ROYAL GUSTAVUS ADOLPHUS ACADEMY

UPPSALA, SWEDEN

*Distributed by*

BTJ TRYCK AB

LUND, SWEDEN

© 2001 by The Royal Gustavus Adolphus Academy, Uppsala

ISSN 0066-8176

All rights reserved

Printed with grants from  
Humanistisk-Samhällsvetenskapliga Forskningsrådet

Articles appearing in this yearbook are abstracted and indexed in  
Historical Abstracts and America: History and Life 1998–

Editorial address:

Prof. Ulrika Wolf-Knuts

Department of Folkloristics

Åbo Akademi University

FIN-20500 Åbo (Turku), Finland

phone +35822154342

fax + 35822154902

<http://www.abo.fi/fak/hf/relvet/arv.htm>

Cover: Henry Forssell

Distributor

BTJ Tryck AB

Traktorvägen 13, S-221 82 Lund, Sweden

Printed in Sweden

BTJ Tryck AB, Lund 2001

# Contents

<i>Valdimar Þ. Hafstein</i> (Oakland, Ca.): Biological Metaphors in Folklore Theory. An Essay in the History of Ideas .....	7
<i>Terry Gunnell</i> (Reykjavík): Gryla, Grýlur, “Grøleks” and Skeklers. Medieval Disguise Traditions in the North Atlantic? .....	33
<i>Stephen A. Mitchell</i> (Cambridge, Mass.): Forging Traditions. Oral and Literary Multiforms of <i>Kämpen Grimborg</i> (ST 7) .....	55
<i>Camilla Asplund</i> (Lund): Intertextuality in Nordic Folklore Research .....	71
<i>Marjut Huuskonen</i> (Turku): Indigenous Genre Terms As Signposts of Interpretation .....	85
<i>Anja Tuomisto</i> (Turku): How Do Meanings of Environment Construct Local Culture? .....	101
<i>Birgitta Svensson</i> (Lund): Prison Songs As Counter-Memory .....	113
 <i>Reviews</i>	
Marjatta Jauhiainen: The Type and Motif Index of Finnish Belief Legends and Memorates ( <i>Sabine Wienker-Piepho</i> ) .....	123
Folklore, Heritage Politics and Ethnic Diversity ( <i>Susanne Österlund-Pötzsch</i> ) .....	124
Pekka Laaksonen: Kotimailla ( <i>Armi Pekkala</i> ) .....	127
Maj-Britt Andersson: Allmogemälaren Anders Ädel ( <i>Agneta Lilja</i> ) .....	129
Elisabeth Berglin: En bonadsmålare och hans värld ( <i>Anders Gustavsson</i> ) .....	130
Jonas Engman: Rituell process, tradition och media ( <i>Carola Ekrem</i> ) .....	132
Charlotte Hagström: Man blir pappa ( <i>Jyrki Pöysä</i> ) .....	133
Antti Hernesniemi: Presentation of Bonesetter – Patient Collaboration through Positiographical Cinemanalysis ( <i>David Lewis</i> ) .....	134
Petri Hoppu: Symbolien ja sanattomuuden tanssi ( <i>Vesa Kurkela</i> ) .....	135
Carina Kullgren: Ack Värmeland ( <i>Anders Gustavsson</i> ) .....	137

Mats Nilsson: Dans – kontinuitet i förändring ( <i>Siv Ekström</i> ) .....	140
Linda Oja: Varken Gud eller natur ( <i>Rune Blix Hagen</i> ) .....	141
Tarja Raninen-Siiskonen: Vieräana omalla maalla ( <i>Annikki Kaivola-Bregenhøj</i> ) .....	144
Laura Stark-Arola: Magic, Body and Social Order ( <i>Patricia Lysaght</i> ) .....	145
Bente Gullveig Alver & al.: Myte, magi og mirakel ( <i>Anders Gustavsson</i> ) .....	149
Etnologiskt fältarbete ( <i>Katarina Lewis</i> ) .....	151
Europeans ( <i>Bertalan Puztai</i> ) .....	153
Hinsides – folkloristiske perspektiver på det overnaturlige ( <i>Agneta Lilja</i> ) .....	155
I andra länder ( <i>Helena Jerman</i> ) .....	158
In Search of Symbols ( <i>Nils G. Holm</i> ) .....	161
Ison karhun jälkeläiset ( <i>Pasi Enges</i> ) .....	162
Kalevalan hyvät ja hävyttömät ( <i>Niina Roininen</i> ) .....	164
Alf Arvidsson: Folklorens former ( <i>Camilla Asplund</i> ) .....	166
Kunnskap om kultur ( <i>Camilla Asplund</i> ) .....	166
Metod och minne ( <i>Maria Vasenkari</i> ) .....	169
Nonstop! ( <i>Virginie Amilien</i> ) .....	173
Studies in Folklore and Popular Religion 2–3 ( <i>Soili-Maria Eklund</i> ) .....	175
“Toinen” sivilisaatio ( <i>Tuomas Martikainen</i> ) .....	177
Lauri Honko: Textualising the Siri Epic ( <i>Aaron Tate</i> ) .....	178
The Siri Epic as Performed by Gopala Naika 1–2 ( <i>Aaron Tate</i> ) .....	178
Jón Hnefill Aðalsteinsson: Under the Cloak ( <i>Clive Tolley</i> ) .....	181
Pertti Anttonen & Matti Kuusi: Kalevala-lipas ( <i>Laura Stark-Arola</i> ) .....	183
Christine Goldberg: The Tale of the Three Oranges ( <i>Christoph Schmitt</i> ) ...	185
Sven-Bertil Jansson: Den levande balladen ( <i>Anna-Maria Nordman</i> ) .....	187
Jan Löfström: Sukupuoliero agraarikulttuurissa ( <i>Mats Nyman</i> ) .....	188
Inger Lövkrona: Annika Larsdotter – barnamörderska ( <i>Solveig Widén</i> ) .....	189
Susanne Lundin: Guldägget ( <i>Björg Kjær</i> ) .....	191
Sven B. Ek: Polletik ( <i>Carsten Bregenhøj</i> ) .....	192
Per Sörlin: “Wicked Arts” ( <i>Rune Blix Hagen</i> ) .....	194
Elina Makkonen, Sanna Pekkinen & Tarja Raninen-Siiskonen: Kyläkirjaopas ( <i>Meta Sahlström</i> ) .....	195
Fredrik Nilsson: När en timme blir tio minuter ( <i>Anja Tuomisto</i> ) .....	195
All the World’s Reward ( <i>Judy Rangnes</i> ) .....	197
Kystens fortellinger ( <i>Anna Brimnes</i> ) .....	200